



백삼위 안인성당

The 103 Saints Korean Catholic Center 2701 W. 237th St./ Torrance/ CA 90505
http://www.103skcc.org

나해 대림 제 4주일
제 38권 4호 2017년 12월 24일

오늘의 묵상

제대 앞에 커져 있는 네 개의 대림초는 구세주를 기다려 온 인류의 오랜 기다림을 상징합니다. 하와의 불순종으로 구원의 통로가 막혔던 그 순간, 하느님께서 인류 구원 계획을 예고하셨습니다. 하느님께서 악마를 저주하시면서도 죄가 가져온 악을 없애 줄 구세주를 약속하셨습니다. “여자의 후손은 너의 머리에 상처를 입히고 너는 그의 발꿈치에 상처를 입히리라”(창세 3,15).

제1독서에서 다윗 임금의 하느님께 영원한 왕좌를 약속 받습니다. 다윗은 하느님께 화려한 성전을 지어 바치려 하지만, 하느님께서 영원히 없어지지 않는 왕좌를 차지 할 다윗 가문의 메시아를 약속하십니다. 이스라엘 백성은 다윗 왕국의 분열과 멸망을 보며, 약속된 메시아는 모든 민족을 구원할 인물임을 점차로 깨닫게 됩니다.

오랜 세월 감추어 있던 구원의 신비가 주님 성탄으로 온 세상에 환히 드러납니다. 하늘 위에서 내리는 이슬처럼, 의로움의 구름처럼 하느님의 구원은 강생의 신비로 우리에게 다가옵니다. 오늘 복음에 나오는 가브리엘 천사의 인사는 아무 준비 없이 한순간에 이루어진 것이 아닙니다. 비천한 인간의 모습으로 오시는 구세주의 탄생은 온 우주와 피조물이 기다려 온 대사건입니다.

성모 마리아의 순종으로 구세주의 탄생이 이 세상 안에 실현됩니다. 하느님의 구원 계획이 우리 가정과 이웃에 이루어지도록 성모님처럼 응답합시다. 주님의 말씀이 우리 삶 안에 탄생하시고 살아 계시도록 욕심을 비우고 죄 악을 깨끗이 치웁시다.

-류한영 베드로 신부 / 매일 미사 12월호 -

오늘의 전례

제 1독서 사무엘 하(2 Samuel) 7,1-5.8-12,14,16

화답송 ◎주님, 당신 자애를 영원히 노래하오리다.



◎주님의 자애를 영원히 노래하오리다.

제 입은 당신의 진실을 대대로 전하오리다.

제가 아뢰나이다. “주님은 자애를 영원히 세우시고, 진실을 하늘에 굳히셨나이다.”◎

◎나는 내가 뽑은 이와 계약을 맺고,

나의 종 다윗에게 맹세하였노라.

“영원토록 네 후손을 굳건히 하고,

대대로 이어 갈 네 왕좌를 세우노라.”◎

◎ 그는 나를 부르리라.

“당신은 저의 아버지, 저의 하느님, 제 구원의 바위.”

영원토록 그에게 내 자애를 베풀리니,

그와 맺은 내 계약 변함이 없으리라. ◎

제 2독서 로마서 (Romans) 16,25-27

복음 ◎알렐루야.

환호송 ◎보소서, 저는 주님의 종입니다.

말씀하신 대로 저에게 이루어지기를 바랍니다.◎

복음 루카 (Luke) 1,26-38

영성제송 보라, 동정녀가 잉태하여 아들을 낳으리니,
그 이름을 임마누엘이라 하리라.

미사 안내

주일	아침 미사	오전 7:30
	학생미사(영어)	오전 9:30
	낮 미사	오전 11:00
토요일	신심 미사(첫 토요일)	오전 8:30
	저녁 미사(청년미사)	오후 7:00
화,수,목	저녁 미사	오후 7:30
금요일	아침 미사	오전 8:30

주임신부 : 심원택 토마스 (310)326-4350 Ext.106
전교수녀 : 김임식 마누엘라 (310)326-4350 Ext.102
중신부제 : 최영신 프란치스코 (213)637-9000
평협회장 : 최기남 야고보 (310)569-3940
사무실 : (310)326-4350 Ext.100 Fax: (310)326-4360

빈첸시오회 (어려운 이를 돕는 연락처) : (213)222-3168
연령회 (장례식 연락처) : (310)569-3940

	오전	사무실 업무 시간 안내	오후
주일	8시(오전)~4시(오후)		
월	CLOSED (ALL DAY)		
화	CLOSED (ALL DAY)		
수,목,금,토	9:30~11:30(오전)	2:00~7:00(오후)	

- ※ 고해성사 : 미사 30분 전
- ※ 혼배성사 : 6개월 전에 사무실에 접수
- ※ 병자성사 긴급연락처 : 218-8432(신부님), 218-8282(수녀님)

- ◆ 교무금은 제 달에, 주일헌금은 정성껏 봉헌합니다.
- ◆ 미사시작 20분 전에 독서와 복음 읽기를 합니다.
- 매일미사책이나 성경을 가지고 미사에 참여 합니다.

☺ 성탄 미사 안내 ☺

- ◆ 성탄 대축일 밤미사 : 24일(주일) 밤 9시
- ◆ 성탄 대축일 낮미사 : 25일(월요일) 오전11시

◆ 성탄대축일 밤/낮 미사후 친교 나눔

- 24일 성탄대축일 밤미사후 : 어묵국
- 25일 성탄대축일 낮미사후 : 떡나눔

☺ 송년 / 새해 미사 안내 ☺

- ◆ 송년감사 미사 : 31일(주일) 밤11시
- ◆ 천주의 성모마리아 대축일 미사 :
2018년 1월1일(월요일)오전11시

♡♡♡김임식 마누엘라 수녀님 영명 축일 축하드립니다.♡♡♡

12월25일(월요일)은 성탄이며, 본당 김임식 마누엘라 수녀님의 영명축일 입니다. 수녀님의 영육간의 건강을 위해 많이 기도해 주십시오.

* 크리스마스 연휴 대체 휴일로 사무실은 화요일에 쉽니다.*

* 새 영세자 축하합니다 *

◆ 세례식과 축하식

25일 성탄절(월요일)세례식에서 7명의 새 영세자와 한 명의 첫 영성체자가 탄생합니다.

하느님의 자녀로 다시 태어난 이들이 그리스도인으로 신앙생활을 잘 해 나갈 수 있도록 기도합니다.

새 영세자 :

박소현 세실리아, 박준혁 다니엘, 양희정 보나,
이금옥 안나, 임연선 멜라니아,
한정란 이사벨라, 한경모 스테파노

첫 영성체 :

양정선 비르지타,

축하식 : 미사 후 강당에서 축하 예식이 있습니다.

◆ 서예반 회원모집.

- 시간 : 둘째, 넷째 수요일 오전 10시30분 유아실
- 월회비 : 30불
- 문의 : 이명렬 라파엘 ☎(310)749-0278

지난주 우리들의 정성

교무금	장숙경 정철호 금영도 김관기 김대우 김성택 김원모 김 준 김진현 김충섭 나경흠 남성철 류현옥 문성길 박개순 박경주 박씨니 박영식 박인건 박진선 박태민 반비오 성미선 안민수 양영관 위진록 유영균 윤 철 윤화경 이병우 이일길 이종필 이현주 이형삼 임 순 정충로 조화숙 지경수 최원석 최 일 최재은 호경진 홍인표 황인종	성전헌금	정철호 금영도 김관기 김대우 김원모 김 준 김충섭 나경흠 남성철 박개순 박경주 박씨니 박인건 반비오 안민수 양영관 오명섭 윤화경 이병우 이일길 이현주 이형삼 임 순 조소영 조화숙 지경수 최원석 최재은 황인종
	합계:\$10,340		합계 : \$3,740
주일미사헌금 :\$3,195 고구마판매: \$ 3,240		안나회 등전모으기: \$400 감사헌금: \$100(이병우)	

전례 봉사자

이번 주	토요미사	아침 미사	낮 미사	다음 주	토요미사	아침 미사	낮 미사
해설자	조병준 플로렌시오	박은혜 클라우디아	송인선 안젤라	해설자	최태훈 아오스딩	유지아 클라라	박은혜 클라우디아
제1독서	박진수 스테파노	박혜경 레나타	이영석 크리스토퍼	제1독서	박진수 스테파노	김교복 레오	정인옥 아오스딩
제2독서	변복순 베로니카	한경숙 안나	정명모 마리아	제2독서	변복순 베로니카	김금자 테레사	전하현 마리아
체물봉헌자			토동 2,3반	체물봉헌자			토서 2반

남가주 소식

◆ 4박5일 영신 수련 침묵피정

- 일시: 2018년 2월 7일(수)~ 11일(주일)
- 장소: Prince Peace of Abbey Oceanside
- 지도: 신원식 신부(한국예수회). 이창현신부, 김민회신부
- 일시: 2018년 2월 7일(수)~ 11일(주일)
- 주최: 미 서부지역 한인 그리스도인 생활 공동체(KCLC)
- 문의: 하세실리아 (323) 578-2230, (562) 233-7163

☺ 새로 나온 신자 환영합니다. ☺

☺ 서로 인사 합니다. ☺

◆ 주보 광고에 협찬해주시는 스폰서들께 감사드립니다.

소공동체 12월 반모임

소공동체 부장	김준 방지거 625-3312		
구역장	반	반장	비고
토렌스 동 김춘자 막달레나 (539-3377)	1	오신재 메히틸다 713-4926	이순자 비비안나 12/13(수)오전11시 성당
	2	장수영 패트리치오 781-0787	김춘자 막달레나 12/16(토) 오후6시
	3	한길선레 스킨라스티카 218-7824	한길선레 스킨라스티카. 12/8(금)오후7시30 성당
토렌스 서 이명순 크리스티나 749-0276	1	박동수베드로 218-7340	박근식 미카엘 12/10(일) 오후5시
	2	김 아네스 (419)309-7256	구자운 페트릭 12/09(토) 오후5시30분
	3	박명순 안나 968-7600	김현숙 벨라멧다 12/23(토)10시성당
토렌스 남 김희연 루시아 (213-458-3356)	1	최옥희 테레사 755-8462	현영화 메로니카 12/23(토)오후6시
	2	박정람 마르시아 634-6923	박정람 마르시아 12/19(화)오전11시
	3	전하현 다리아 (213)550-6653	김성현 유스티노 12/9(토)오후6시
토렌스 북 황지영안젤라 (938-8089)	1,	최미열 롤라라	오세원 아터나시오 12/30(토)오후5시
	2	895-8624	
하머 칼슨 김윤진 카타리나 (997-5545)	1,	박진수 스테파노	이병우 마리노 12/17(일) 오후5시
	2	749-3151	
	3	1,2반과 같음	
P.V 유지아 클라라 (793-6157)	1	유현화 리디아 735-3722	박의혜 세실리아 12/8(금) 오후7시
	2	길희정 스킨라스티카 (213)344-9738	이정미 아네스 12/22(금)오후7시
	3	신혜정 로사 (213)369-0687	이영석 크리스토퍼 12/08(금) 오후7시
	4	김명 스텔라 748-3756	김명 스텔라 12/13(수)10시30분 성당

◆친교자리(주일 점심나누기) 봉사담당

- 12월 24일: * 김치찌개 (\$3, 토남 3 반)
- 12월 31일: * 마파두부 (\$3, PV 2반)

미사 지향

토요 저녁	(연)이용식 베드로, 서성용 베드로, 최인도 프란체스코 (생)김지훈 대건안드레아, 김마누엘라수녀, 심원택 토마스사제
학생 미사	(연) 신순철 마르피노 (생)이철희 베드로, 김현정 헬레나
주일 낮 미사	(연) 박정미 클라라, 이영희, 박주현 마리아, 고준희 제임스, 김진엽 마리아, 김학래 마리아 & 이어연 막달레나, 최금선 수산나, 이종갑 부르노, 박요셉 & 이마리아 & 김세시리아, 김문성 & 홍봉순 & 김덕영 & 김옥영 & 김현경, (생)박홍룡 요셉, 이재용 안드레아가정, 손석 스테파노, 박준호 & 염호산나 & 박마오로, 지마테오 & 지안젤라 & 지토마스가정, 조갑제 & 조소영수산나가정 & 조성운클라라 & 조정옥 안드레아가정, 박광식 바오로 & 박정희 마리아 가정, 민석준토마스 & 미애 & 영준 마르코 & 엘리 & 미아 & 니나, 토렌스 동구역 반원, 박인수 프란체스코, 김교복레오 & 김모니카, 정현주 가브리엘라, 정혜정 카타리나, 정진무바오로 & 노영희 사비나, 정진성 & 이영숙, 모은기 다두 & 클라라 & 브라이언 & 안젤라, 김지훈 대건 안드레아, 문밥티스타수녀, 김마누엘라 수녀, 이장환 마르피노 사제, 심원택 토마스 사제

오늘의 성가

	토요미사	아침 미사	낮 미사
시작	130	130	123
봉헌	261	261	261
성체	280	280	282
파견	129	129	124

이번 주일 단체 모임

사목회의, 빈첸시오회의	1시
--------------	----

다음주일 단체모임

--	--

하린 한의원

최이원 바르톨로메오/이현주 엘리사벳
3938 Sepulveda Bl. Torrance, CA 90505
☎(424)337-0788/0789

써니 사이드 장의사

OC & LA / 본사: 714-932-8091(24시간)
천주교 장례미사에 경험을 갖춘 3명 이상의
장례전문인이 서비스합니다.
서비스를 비교해 주십시오.
www.sunnysidecremation.com

수호천사보험

시니어메디케어건강보험전문(65세이상)
장례보험/장례적금/장례계획/묘지구입문의
오바마건강보험(CoveredCA)공인에이전트
Jay Lee(이안셀포) 310-908-8823
CA Inc.Lic.#0E75182

광고문의 사무실

☎(310)326-4350

2단 6개월 \$ 240, 1년 \$480
(12월, 6월 신청가능)

크리스 리 부동산

(310)619-7763 아가토
BRE#01405988 New Star Realty

장례에 관한 모든 상담

조 마리아

☎ (310)987-0736

자녀들에게 경제적 정신적 부담을 덜어줍니다

♣ 코지다운/Cozy Down ♣

명품거위털이불, 레녹스 등 각종그릇, 한국택배
2424 Sepulveda Blvd # J, Torrance, CA
☎ 310-784-1212

1단 6개월 \$ 120, 1년 \$240
(12월, 6월 신청가능)

모든 집수리 전문

창문, 나무마루, 타일, 화장실,부엌
한국식 온돌보일러 설치

김찬구 요한 ☎ (310)701-6343

2012 236th ST. Torrance, CA 90501

A-one auto center



AAA approved repair shop

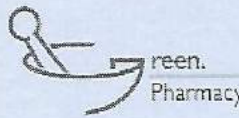
Body shop & Auto repair

종합정비

☎ (310)965-0481

15935 S. Western Av. Gardena

권오상 바오로 & 순길 세설리아



그린 약국

GREEN PHARMACY

(310)504-0600

플라자 약국

PLAZA PHARMACY

(310)530-3010



한국 장 의 사

(323)734-5656

저렴한 가격으로 가족형편에 맞춰 상담해드립니다.
사우스베이에에서 오셔도 편리합니다.

부동산 수지취 00935665

RE/MAX ESTATE PROPERITES

310 408 0883 (25년 경험)

☎ (310) 408- 0883 cell



토렌스 세플베다길

뚜레쥬르

새로운 페스트리 식빵

디저트 샐러드 드링크등

더욱 다양해진 메뉴(valid only at café TJL)

2841 Sepulveda Blvd

310-257-6848 이원호 요셉

광고문의 사무실

☎(310)326-4350

로미타 양로 보건 센터

가주정부에서 메디칼 환자분에게 제공하는 프로그램
입니다. 어르신들의 신체적, 정신적, 사회적 건강을 지켜
드리기 위해 각 분야의 전문가들이 도와 드립니다.

김유미 사비나 (310)539-4800
1234 W. Lomita Blvd., #E, Harbor City

오 미카엘(명섭) 치과

(310)835-7610

111 E. Carson St. Suite #10
Main St와 Carson 코너,
Carson Plaza 내에 있음

TCP18894-P 주정부 허가

베스트 공항 택시 LA공항전문

24 / 7 미니 밴 항상 대기

TEL)310-516-8282

스킨케어

김영란 율리아

☎ (310) 530-3654

1870 W.Carson St. #G Torrance, CA90501

베니스안경원

☎(310) 539-2449

23215 Hawthorn Blvd. Torrance, CA

최기남 야고보 부동산

TEAM SPIRIT BRE#01510430

상업용 / 주택 등 전문

☎(310)569-3940

파고다 캐더링

각종 일반찬,캐더링주문 받습니다
김원규 요셉 양희자 클라라

☎ 310-326-5600

2760 Sepulveda Blvd Torrance,CA

테니스 레슨

모집대상 : 초,중,고,일반

코치 박개순 도미니코 310-997-7770

택시 TAXI

☎(310) 350-9540

신 마르피노

1단 6개월 \$ 120, 1년 \$240
(12월, 6월 신청가능)

후코이단 네이처메딕

20300 S. Vermont STE 205 Torrance

세계최초 후코이단+AHCC 업그레이드

888-761-1188 (김상규 니콜라오)